

**BQ**



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**

**АЭРОГРИЛЬ**

---

**BQ AF1211S**



## Содержание

|                                                        |   |
|--------------------------------------------------------|---|
| Условия транспортировки и хранения .....               | 2 |
| Технические характеристики.....                        | 2 |
| Комплектация .....                                     | 2 |
| Меры безопасности и рекомендации по использованию..... | 3 |
| Внешний вид и устройство аэрогриля .....               | 4 |
| Панель управления.....                                 | 5 |
| Подготовка к эксплуатации .....                        | 5 |
| Использование прибора .....                            | 6 |
| Программы приготовления .....                          | 6 |
| Чистка и обслуживание .....                            | 7 |
| Хранение.....                                          | 7 |
| Возможные неполадки.....                               | 7 |
| Техническое обслуживание.....                          | 7 |
| Безопасная утилизация.....                             | 7 |
| Правовая информация.....                               | 8 |
| Информация о сертификации.....                         | 8 |
| Гарантийный талон.....                                 | 9 |

## Условия транспортировки и хранения

Устройство в упакованном виде может транспортироваться в крытых транспортных средствах любого вида при температуре от  $-25^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$ , с защитой его от непосредственного воздействия атмосферных осадков, солнечного излучения и механических повреждений. Не храните устройство вне помещений или в местах, подвер-

женных прямому воздействию погодных условий (прямой солнечный свет, ветер, дождь или температура ниже нуля градусов). Устройство сохраняет работоспособность при температуре воздуха от  $+10$  до  $+35^{\circ}\text{C}$ , относительная влажность воздуха от 35 до 80 %. Оберегайте устройство от значительных перепадов температур.

## Технические характеристики

| Модель                                        | BQ AF1211S                       |
|-----------------------------------------------|----------------------------------|
| Мощность                                      | 2800 Вт                          |
| Параметры электропитания                      | 220-240 В, 50-60 Гц              |
| Диапазон температур нагрева                   | От $40$ до $230^{\circ}\text{C}$ |
| Таймер                                        | От 1 минуты до 8 часов           |
| Объем корзины                                 | 12 л (6 л + 6 л)                 |
| Длина сетевого шнура                          | 0.9 м                            |
| Класс защиты от поражения электрическим током | Класс I                          |

## Комплектация

Аэрогриль — 1 шт.  
Решетка — 2 шт.  
Решетка-гриль — 2 шт.  
Книга рецептов — 1 шт.  
Руководство по эксплуатации — 1 шт.  
Гарантийный талон — 1 шт.

Комплектация и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Меры безопасности и рекомендации по использованию

Перед использованием прочитайте этот документ и следуйте всем инструкциям по использованию аэрогриля. Сохраняйте руководство на протяжении всего времени использования данного прибора.

- Во избежание контакта с нагревающими элементами всегда кладите продукты для жарки в корзину перед тем, как запустить прибор.
- Не кладите в корзину ингредиенты в количестве, превышающем отметку максимального уровня.
- Запрещается закрывать отверстия для отвода и забора воздуха во время работы устройства.
- Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.
- Попадание воды или других жидкостей внутрь устройства может привести к поражению электрическим током.
- Запрещается прикасаться к внутренним частям прибора во время его работы.

**Внимание!** Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети.

- Запрещено пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре.
- Дети, а также лица с ограниченными возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором под присмотром или после получения инструкций о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором.

- Храните прибор и шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Не помещайте шнур рядом с горячими поверхностями.
- Подключайте прибор только к заземленной розетке. Убедитесь, что сетевая вилка должным образом вставлена в розетку электросети.
- Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в инструкции по эксплуатации.

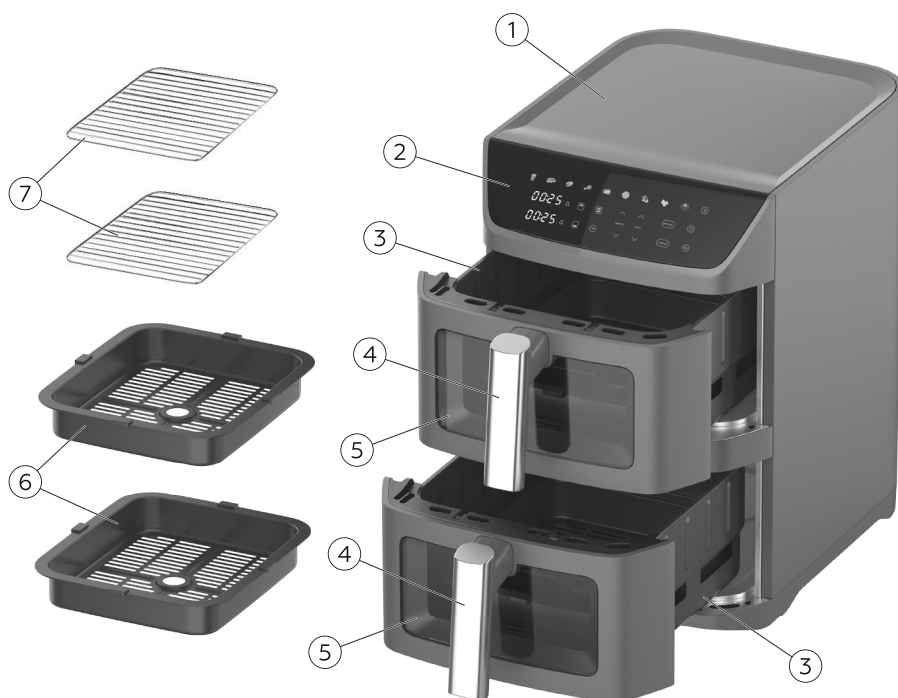
**Внимание!** Во время приготовления в аэрогриле через специальные отверстия выходит горячий воздух. Оставайтесь на безопасном расстоянии от горячего воздуха и отверстий выхода воздуха. Также помните о горячем воздухе, когда вытаскиваете корзину прибора.

- Во время использования прибора его поверхности нагреваются. Во время работы разрешается прикасаться только к рукоятки и к панели управления.
- Запрещается ставить прибор на нагретую газовую плиту, электрическую плиту любого вида, электрическую варочную панель или рядом с ними, а также в нагретый духовой шкаф.
- Не кладите в прибор легкие по консистенции ингредиенты и не используйте бумагу для выпекания.
- Не ставьте прибор на легковоспламеняющиеся материалы (скатерть или занавески) или рядом с ними.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Если вы заметили, что из прибора идет дым, немедленно отключите прибор от сети.

**Внимание!** Прибор предназначен только для использования в обычных бытовых условиях. Он не предназначен для использования в таких условиях, как столовые и кухни для персонала в магазинах, офисах и т.п.

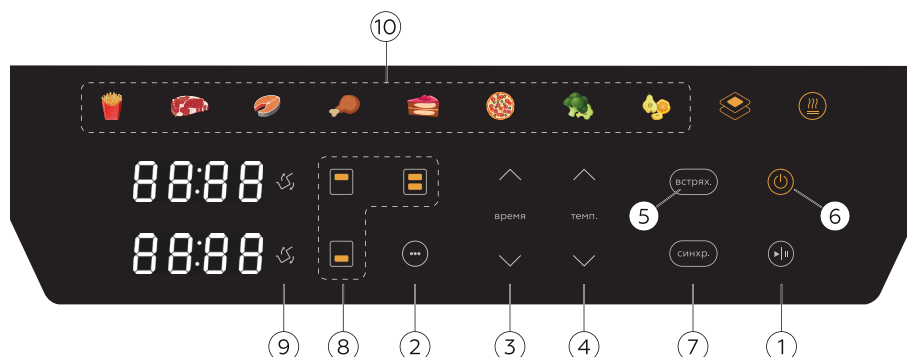
- Запрещается включать устройство в сеть или пользоваться панелью управления мокрыми руками.
- Используйте и устанавливайте прибор на сухой, горизонтальной, ровной и устойчивой поверхности.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Дайте прибору остыть в течение примерно 30 минут, прежде чем брать его в руки или выполнять очистку.

## Внешний вид и устройство аэрогриля (рис. 1)



1. Корпус
2. Панель управления
3. Выдвижные корзины
4. Ручки выдвижных корзин
5. Смотровые окна
6. Решетки
7. Решетки-гриль

## Панель управления (рис. 2)



1. Кнопка **Старт/Стоп**. Нажмите на кнопку, чтобы начать или приостановить приготовление.
2. Кнопки **выбора программы приготовления**. Выбор стандартных программ приготовления для выбранной корзины. В каждой программе своё время и температура приготовления, однако их можно откорректировать.
3. Кнопки **регулировки времени**. Нажмите, чтобы увеличить или уменьшить время приготовления. Диапазон для таймера — 1 мин - 8 час. Шаг для таймера — 1 минута.
4. Кнопки **регулировки температуры**. Нажмите, чтобы увеличить или уменьшить температуру приготовления. Диапазон для температуры — 40-230 °C. Шаг для температуры — 5 °C.
5. Кнопка **перемешивания**. Выберите для активации функции индикатора перемешивания. Прибор напомнит о необходимости перемешать продукты.
6. Кнопка **Включения/Выключения**. Используется для включения и отключения прибора.
7. Кнопка **Синхронное приготовление**. Нажмите на кнопку для синхронизации приготовления во время работы обеих корзин. Таким образом, еда будет приготовлена в обеих корзинах к одному времени.
8. **Кнопки выбора камер**  
Нажмите на кнопку для выбора соответствующей корзины для последующей регулировки параметров приготовления.
9. Индикаторы перемешивания соответствующей корзины. Загораются во время работы нескольких заданных программ, чтобы напомнить, что продукты необходимо перемешать.
10. Индикаторы программ приготовления.

## Подготовка к эксплуатации

1. Распакуйте прибор и удалите все этикетки.
2. Протрите прибор и вспомогательные компоненты мягкой тканью.
3. Соберите все компоненты.
4. Запустите любую из программ приготовления перед первым использованием в течение 15 минут.
5. Прибор готов к использованию.

## Использование прибора

1. Установите собранный прибор на твердую сухую поверхность вдали от легко воспламеняющихся предметов.
2. Разместите поддон на дне корзины так, чтобы силиконовая накладка поддона была снизу, а рабочая поверхность сверху.
3. При помощи ручки, выдвиньте корзину и загрузите желаемое к готовке.
4. Подключите прибор к сети. Вставьте кабель питания в розетку.
5. Нажмите на кнопку **Вкл/Выкл** — прибор готов к работе.
6. Выберите камеру, в которой предпочтёте готовить, — нажмите одну из кнопок выбора камеры.
7. Выберите подходящий температурный и временной режим при помощи кнопок регулировки времени и температуры. Или выберите одну из программ готовки — нажимайте на кнопку выбора программы приготовления для выбора подходящего режима.
8. После выбора, нажмите на кнопку **Старт/Стоп** для начала приготовления, или выберите другую камеру и отрегулируйте параметры для неё перед началом приготовления аналогично первой.
9. Подождите, пока еда приготовится. Если процесс необходимо прервать — нажмите на кнопку **Старт/Стоп**.
10. Если необходимо единовременное завершение приготовления — нажмите на кнопку синхронизации приготовления, а затем на кнопку **Старт/Стоп**. По завершению приготовления обе корзины будут горячими.
11. Обратите внимание на индикатор перемешивания — когда он загорается, еду следует перемешать.
12. По завершению готовки, подождите пока прибор остынет, прежде чем прикасаться к его рабочим поверхностям.

## Программы приготовления

| Программа                                                                                         | Температура | Время   | Диапазон температуры | Диапазон времени (мин)                | Перемешивание       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------|----------------------|---------------------------------------|---------------------|
| Картошка фри   | 200 °C      | 23 мин  | 180-220 °C           | 1-60                                  | Да, каждые 9 минут  |
| Стейк          | 230 °C      | 15 мин  | 160-230 °C           | 1-60                                  | Да, каждые 8 минут  |
| Рыба           | 230 °C      | 15 мин  | 160-230 °C           | 1-60                                  | Да, каждые 8 минут  |
| Куриные ножки  | 180 °C      | 28 мин  | 170-200 °C           | 1-60                                  | Да, каждые 14 минут |
| Выпечка        | 150 °C      | 15 мин  | 140-170 °C           | 1-60                                  | Нет                 |
| Пицца          | 160 °C      | 15 мин  | 150-180 °C           | 1-60                                  | Нет                 |
| Овощи          | 180 °C      | 10 мин  | 140-200 °C           | 1-60                                  | Да, каждые 5 минут  |
| Сухофрукты     | 60 °C       | 300 мин | 40-80 °C             | 1-480                                 | Нет                 |
| Расширенная настройка                                                                             | 180 °C      | 15 мин  | 40-230 °C            | t° > 80 °C: 1-60<br>t° ≤ 80 °C: 1-480 | Да, каждые 8 минут  |
| Подогрев                                                                                          | 160 °C      | 8 мин   | 140-180 °C           | 1-60                                  | Да, каждые 4 минуты |

## Чистка и обслуживание

Прибор способен очистить корзину самостоятельно. Для этого налейте немного воды на дно и включите прибор на 100 °C на 10-12 минут.

Для того, чтобы очистить корпус, рекомендуется следующее:

- Перед чисткой обязательно отключите прибор от электросети.
- Дайте прибору полностью остыть.
- При необходимости протрите влажной тканью корпус прибора.
- Не используйте для очистки абразивные средства, органические растворители и агрессивные жидкости.

## Хранение

- Убедитесь в том, что прибор отключен от сети и полностью остыл. Перед тем, как убрать прибор, выполните все требования раздела «Чистка и обслуживание».
- Прибор следует хранить при плюсовой температуре и влажности воздуха не более 80 %. Срок хранения не ограничен.
- При транспортировке обеспечьте сохранность упаковки.

## Возможные неполадки

Если прибор не работает, перед обращением в авторизованный сервисный центр убедитесь в следующем:

- Кабель питания подключен правильно и включен в розетку.
- Прибор не входит в режим ожидания после подключения к сети.
- Не произошло короткое замыкание цепи.

**Внимание!** Самостоятельный ремонт может быть очень опасен. Для ремонта обращайтесь только в авторизованные сервисные центры.

## Порядок обращения в авторизованный сервисный центр

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Покупатель имеет право обратиться в авторизованный сервисный центр, заметив ненадлежащее функционирование устройства. Если ремонт устройства был осуществлен в другом месте, гарантия становится недействительной. Информацию о сервисных центрах вы можете найти на сайте [www.bq.ru](http://www.bq.ru) в разделе «Поддержка» / «Сервисные центры».

## Техническое обслуживание

### Общая информация

Срок службы изделия: 2 года

Гарантийный срок: 1 год

Условия обслуживания и гарантии вступают в силу с даты покупки. Дата производства указана на приборе и упаковке. Техническое обслуживание устройства обеспечивается в течение всего гарантийного срока. Гарантийный срок продлевается на период технического обслуживания устройства.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в сведения о гарантии, изделия и технические характеристики без предварительного уведомления.

## Безопасная утилизация



Старые электронные изделия могут содержать опасные вещества, поэтому правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Использованное оборудование может содержать детали, которые могут быть повторно использованы для ремонта других изделий, а также другие ценные материалы, которые можно переработать, чтобы сохранить ограниченные ресурсы. Для получения более подробной информации об утилизации старого оборудования, пожалуйста, обратитесь в соответствующие городские службы, пункты утилизации или в магазин, где был приобретен данный продукт.

## Информация об уполномоченных лицах

### Производитель:

BQ Devices Limited,  
7F, MW Tower, 111 Bonham Strand,  
Sheung Wan, Hong Kong  
БиКью Девайсес Лимитед,  
Гонконг, Сёнвань, Бонхэм Стрэнд,  
111, MW Тауэр, 7 этаж

### Импортер: ООО «Грейд Трейдинг»

123290, Российская Федерация,  
г. Москва, 1-й Магистральный тупик,  
дом 5А, эт/пом/ком 3/Д301/1Л.

### Организация, уполномоченная на принятие претензий:

ООО «Грейд Трейдинг»  
123290, Российская Федерация,  
г. Москва, 1-й Магистральный тупик,  
дом 5А, эт/пом/ком 3/Д301/1Л.

Номер телефона службы техподдержки  
**8 (800) 500-32-90**

В случае возникновения вопросов обра-  
щайтесь на сайт поддержки [www.bq.ru](http://www.bq.ru)

## Правовая информация

Во всех установленных применимым законодательством случаях компания BQ Devices Limited, импортер и/или организация, уполномоченная на принятие претензий, ни при каких обстоятельствах не несет ответственности по фактическим, случайным и/или косвенным убыткам, а также упущенной выгоде, утрате деловых возможностей, потере дохода, потере информации, утрате репутации или потере денежных средств. Максимальная ответственность BQ Devices Limited, импортера и/или организации, уполномоченной на принятие претензий, в связи с использованием данного устройства, описанного в настоящем руководстве пользователя, ограничивается суммой, выплачиваемой клиентами при покупке данного устройства.

© BQ. Все права защищены.

Устройство соответствует требованиям: ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»; ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»; ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

**Внимание!** Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон признается недействительным.

## Информация о сертификации

Товар сертифицирован в соответствии с требованиями ЕАЭС.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления.

Сделано в Китае.



## Гарантийный талон

### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку и гарантируем высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации. Однако если Ваше изделие будет нуждаться в гарантийном обслуживании, просим обратиться к дилеру (продавцу), у которого Вы приобрели это изделие, или в один из авторизованных сервисных центров.

- При покупке убедительно просим Вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер, версия и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне.
- Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.
- При бережном и внимательном отношении данное изделие будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей и насекомых.
- В течение всего срока службы следите за сохранностью маркировочной наклейки с обозначением наименования модели, версии, серийного номера изделия. Повреждение или отсутствие маркировочной наклейки может стать причиной отказа в гарантийном обслуживании.
- Если в процессе эксплуатации изделия Вы обнаружите, что параметры его работы отличаются от изложенных в руководстве по эксплуатации, рекомендуем обратиться за консультацией в организацию, продавшую Вам товар, либо в любой авторизованный сервисный центр. Адреса и телефоны авторизованных сервисных центров указаны на сайте [www.bq.ru](http://www.bq.ru) в разделе Поддержка/Сервисные центры <https://bq.ru/instructions/serve/>. Телефон службы технической поддержки 8 800 500 32 90.
- Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (товарный чек, руководство по эксплуатации и гарантийный талон).

### Условия гарантии:

Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Все поля в гарантийном талоне (дата продажи, печать и подпись продавца, информация о продавце, подпись покупателя) должны быть заполнены правильно.
2. Срок гарантии составляет 12 месяцев с даты продажи. Срок службы изделия составляет 24 месяца с даты продажи. В случае невозможности определения даты продажи гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты производства.

3. Ремонт производится в стационарной мастерской авторизованного сервисного центра при предъявлении полностью правильно заполненного гарантийного талона.

4. Гарантия включает в себя выполнение ремонтных работ и замену неисправных частей.

5. Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие:

- неправильной транспортировки, установки или подключения изделия;
- механических, тепловых и иных повреждений, в т. ч. повреждений шнуров питания, возникших по причине неправильной эксплуатации с нарушением правил, изложенных в руководстве по эксплуатации, небрежного обращения или несчастного случая;
- действия третьих лиц или непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т. д.);
- попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей или насекомых;
- сильного загрязнения и запыления;
- повреждений животными;
- ремонта или внесения несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами;
- отклонений параметров электрических сетей от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов);
- подключением к сети с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации;
- воздействия вредоносных программ;
- некорректного обновления программного обеспечения как самим пользователем, так и неуполномоченными лицами;
- использования изделия не по назначению, в промышленных или коммерческих целях;
- выхода из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы (перечень данных деталей указан в инструкции по эксплуатации).
- несвоевременной чистки фильтров и замены расходных материалов (при наличии таковых);
- других причин, находящихся вне контроля продавца и изготовителя.

6. Гарантия не включает в себя подключение, настройку, установку, монтаж и демонтаж оборудования, техническое и профилактическое обслуживание, смена расходных элементов (элементов питания, фильтров и пр.).

7. Замену изделия или возврат денег авторизованный сервисный центр не производит.

Продавец оставляет за собой право проведения технической экспертизы качества изделия в установленные законодательством сроки.

Изготовитель гарантирует бесплатное устранение технических неисправностей товара в течение гарантийного срока эксплуатации в случае соблюдения Покупателем вышеперечисленных правил и условий гарантийного обслуживания.

Напоминаем, что для обеспечения длительной качественной работы изделия необходимо своевременное техническое обслуживание согласно руководству по эксплуатации.

Модель:

**BQ**

Серийный номер:

Дата продажи:

### Сведения о продавце

Название магазина:

Место для  
печати продавца

Адрес:

Телефон:

Товар получил в исправном состоянии.  
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя:

Телефон:

### Внимание!

Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах!

|                                        |                           |
|----------------------------------------|---------------------------|
| Отрывной купон 1                       |                           |
| Модель:                                | Место для печати продавца |
| Серийный номер:                        |                           |
| Дата продажи:                          |                           |
| Информация о покупателе. ФИО, телефон: |                           |

|                                        |                           |
|----------------------------------------|---------------------------|
| Отрывной купон 2                       |                           |
| Модель:                                | Место для печати продавца |
| Серийный номер:                        |                           |
| Дата продажи:                          |                           |
| Информация о покупателе. ФИО, телефон: |                           |

|                                        |                           |
|----------------------------------------|---------------------------|
| Отрывной купон 3                       |                           |
| Модель:                                | Место для печати продавца |
| Серийный номер:                        |                           |
| Дата продажи:                          |                           |
| Информация о покупателе. ФИО, телефон: |                           |

| Информация о ремонте. Талон 1 |                          |
|-------------------------------|--------------------------|
| Номер заказа:                 | Печать сервисного центра |
| Дата начала:                  |                          |
| Дата окончания:               |                          |
| Дефект:                       |                          |
| Дата выдачи:                  | Подпись мастера          |

| Информация о ремонте. Талон 2 |                          |
|-------------------------------|--------------------------|
| Номер заказа:                 | Печать сервисного центра |
| Дата начала:                  |                          |
| Дата окончания:               |                          |
| Дефект:                       |                          |
| Дата выдачи:                  | Подпись мастера          |

| Информация о ремонте. Талон 3 |                          |
|-------------------------------|--------------------------|
| Номер заказа:                 | Печать сервисного центра |
| Дата начала:                  |                          |
| Дата окончания:               |                          |
| Дефект:                       |                          |
| Дата выдачи:                  | Подпись мастера          |



